



Sambanwá

GIYA SA PAGSAMBA KAN BANWAAN NIN DIOS

IKATOLONG DOMINGO KAN PASCUA
18 ABRIL 2021 • TAON B • PUTI

RITO SA PAGPOÓN

Pataratara

C — “An Pagsabot kan Banal na Kasuratan”

Dakul sa satô an nag-iisip na an pag-adal asin pagsabot kan Banal na Kasuratan katongdan sana nin padi. An resulta, nagigin ignorante kita sa mensahe nin Dios na hale sa Biblia. An totoo, gabos kita inaapod sa pag-utob kan katongdan na ini, mala ngani ta inaalok kita na magbasa kan Biblia asin mga libro dapit sa satong religion. Kun sa sadiri sana niatong kakayahan dai kita nakakasiguro na makukua an bilog na katotoohan, lalo na sa pagsabot kan Banal na Kasuratan. Hagadon niato an tabang kan Espiritu nin Kagurangnan na buksan an satong isip sa pagsabot kan saiyang mga Tataramon sa Banal na Kasuratan.

Antifona sa Paglaog

(Cf. S 65, 1-2)

(Sinambit kun mayo nin Awit sa Paglaog)

Bilog na dagâ, mag-ogma kamo sa Dios, mag-awit nin salmo sa saiyang ngaran, magmuraway sa saiyang kaomawan, alleluia.

Pagpangurus asin

Pagtaong-galang (Tindog)

P — Sa ngaran kan Ama, asin kan Aki, asin kan Espiritu Santo.

B — Amen.

P — An Kagurangnan mapa-saindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

Gawe nin Pagsolsol

P — Mga tugang, akoon ta an satong mga kasâlan, tanganing magkanigo kitang magcelebrar kan mga banal na misterio.

Gabos — Nagkukumpisal ako sa Dios na makakamhan, asin saindo, mga tugang, ta nagkasalâ ako nin makuri sa isip, sa tataramon, sa gibo, asin sa kapabayaan: salâ ko, salâ ko, makuring salâ ko. Kaya nangangadyi ako ki Santa Maria, danay na Virgen, sa gabos na Angeles asin Santos, asin saindo, mga tugang, na

ako ipamibi sa Kagurangnan tang Dios.

P — Maherak man lugod satô an Dios na makakamhan asin, pakapatawada an satong mga kasâlan, darahon kita sa buhay na daing kasagkoran.

B — Amen.

Kagurangnan, maherak ka

P — Kagurangnan, maherak ka.

B — Kagurangnan, maherak ka.

P — Cristo, maherak ka.

B — Cristo, maherak ka.

P — Kagurangnan, maherak ka.

B — Kagurangnan, maherak ka.

Kamurawayan

Gabos — Kamurawayan sa Dios sa kaitaasan asin sa dagâ katoninongan sa mga tawong marahay an boót. Inoomaw mi ika, rinorokyaw mi ika, sinasamba mi ika, pinapamuraway mi ika, pinapasalamatan mi ika huli kan dakula mong kamurawayan, Kagurangnan na Dios, Hadeng langitnon, Dios Amang makakamhan. Kagurangnan Aking Bogtong, Jesu Cristo, Kagurangnan na Dios, Cordero kan Dios, Aki kan Ama, ika na nagpaparâ kan mga kasâlan kan kinaban, kaheraki kami; ika na nagpaparâ kan mga kasâlan kan kinaban, akoa an samong pakimaherak; ika na nagtutukaw sa too kan Ama, kaheraki kami. Ta ika sana an Banal, ika sana an Kagurangnan, ika sana an Orog Kahalangkaw, Jesu Cristo, kaiba kan Espiritu Santo: sa kamurawayan kan Dios Ama. Amen.

Colecta

P — Mamibi kita.

O Dios, danay lugod na magrokyaw an saimong banwaan, sa binâgong puso ni pagka-aki, tanganing an nag-oogma ngonian sa pagbalik saiyang kan kamurawayan nin pag-ampon, maghalat lugod kan aldaw nin pagkabuhay-liwat sa paglaom kan tunay na kaogmahan. Huli ki Jesu Cristong Kagurangnan niamo, saimong

Aki, na kaiba mong nabubuhay asin naghahade, kasarô kan Espiritu Santo, Dios, sa gabos na kapanahonan kan mga panahon.

B — Amen.

LITURGIA KAN TATARAMON

Enot na Babasahon

(Mga Gibo 3, 13-15. 17-19) (Tukaw)

An kakulangan nin pagkaisi asin pagkasabot dakul na beses minadagos sa maraot na resulta. Ini an boót ipahayag kan Enot na Babasahon. Si Jesu Cristo na matanos asin banal pinasakitan asin ipinagadan huli sa kawaran nin pagkaisi dapit saiyang. Kita ngonian inaalok na makisumarô sa mga paghingowa kan Simbahan na maipasabot an mensahe nin Dios asin an mga bagay na dapit sa satong pagsamba.

Pagbasa sa Libro nin mga Gibo.

Si Pedro, pakahiling sa mga tawo, nagtaram saindo: “An Dios ni Abraham, ni Isaac asin ni Jacob, an Dios nin satong mga magurang nagpamuraway sa saiyang surogon na si Jesus na saindong pinasaluiban asin isinikwal sa atubang ni Pilato, kan pinagmarhay kaini na siya pabutasan. Pinaghaboan nindo an Santo, an banal; asin hinagad nindo na pabutasan an paragadan-tawo; ginadan nindo an kagtao nin buhay, binuhay siya liwat nin Dios; kami mga saksi kaini. Alagad, mga tugang, aram ko na iyan ginibo nindo huli ta dai nindo naisihan; siring man an saindong mga poon. Sa siring na paagi inutob nin Dios an saiyang sinabi sa mga profeta na an saiyang Mesias dapat na magtios.

Tataramon kan Kagurangnan.

Gabos — Salamat sa Dios.

Salmo Responsorio

(Salmo 4, 2. 4. 7-8. 9)

S — Kagurangnan, ipahiling mo samo an saimong lalawgon.

1. Kun ako mag-apod, simbaga ako, O Dios nin katanosan; ilinigtas mo ako sa

- kahorasaan, kaheraki asin hinanyoga ako! (S)
- Mga balaog iwinaras nin Kagurangnan sa saiyang mga namomotan; ako hinihinanyog nin Kagurangnan, kun ako minapamibi saiya. (S)
 - Ipahiling mo samo an liwanag nin saimong lalawgon, Kagurangnan. Ibinugtak mo sa puso ko orog kadakulang kaogmahan. (S)
 - Ako mahigda sa katoninongan, asin tulos akong makakaturug; huli ta ika, Kagurangnan, ika sana an minapaerok sako sa katiwasayan. (S)

Ikaduwang Babasahon

(1 Juan 2, 1-5)

Pinapagromdom kita sa enot na surat ni San Juan na si Jesu Cristo iyo an satong tagapag-ultanan sa Dios Ama. Pinara niya an satong kasâlan asin tinatabangan niya kitang magin maimbod sa Tugon nin Dios.

Pagbasa sa Enot na Surat ni San Juan.

Ini isinurat ko, mga aki, tanganing dai na kamo magkasalâ; alagad kun igwa nin magkasalâ, igwa kitang parasurog sa atubang nin Ama: si Jesu Cristo na matanos. Siya an atang na nagparâ kan satong mga kasâlan: bako sana kan satong mga kasâlan, kundi man kan mga kasâlan nin bilog na kinaban. Aram niato na an Dios satong namidbid, kun inuutob ta an saiyang mga tugon. An nagsasabi "Midbid ko an Dios" alagad dai nag-uutob kan saiyang mga tugon, sarong tunay na putikon na habong mag-ako kan katotoohan. Alagad an nag-uutob kan saiyang itinaram, an pagkamoot nin Dios tunay na yaon saiya.

Tataramon kan Kagurangnan.

Gabos — Salamat sa Dios.

Pagrokyaw

(Cf. Lucas 24, 32) (Tindog)
(Sinambit kun dai inaawit an Alleluia)

Alleluia! Jesus na Kagurangnan, ipaliwanag mo samo an saimong itinaram. Alleluia!

Evangelio

(Lucas 24, 35-48)

An Evangelio ngonian nagsasaysay dapit sa sarô sa mga pagpahiling ni Jesus sa mga Apostoles pakatapos na siya nabuhay-liwat. Ini mahalaga nin huli ta digdi ipinahiling ni Jesus na siya totoo asin bakong kalag. Pinagbôtan niya man an mga Apostoles na magpoon nang

magbalangibog asin magsaksi dapit saiya. An kabôtan na ini nin Kagurangnan nag-aagyat satô na magkaigwa nin hararom na pakamidbid sa saiyang persona asin asin pakasabot kan saiyang mga tataramon.

P — An Kagurangnan mapa-saindo.

B — **Asin sa saimong espiritu.**

P — ✠ Pagbasa kan Evangelio susog ki San Lucas.

B — **Kamurawayan saimo, Kagurangnan.**

Inosip kan mga disipulo an nangyari sa dalan asin kun paano namidbid siya ninda sa pagbaak kan tinapay. Nag-oorolay pa sinda dapit kaini gabos, kan si Jesus nagpatahaw sa sainda asin nagsabi: "Mapa-saindo an katoninongan!"

Nagkakurobhanan, asin natakot sa paghona na kalag an saindang nahiling. Si Jesus nagsabi sainda: "Tadaw ta nakubanan kamo? Tadaw ta nag-aalang-alang an saindong mga puso? Hilnga nindo an sakong mga kamot asin bitis: Ako tunay na uya digdi. Kapotan nindo ako. An kalag daing laman asin tulang alagad ako igwa, siring sa saindong nahihiling." Pakasabi kaini, ipinahiling niya sainda an saiyang mga kamot asin mga bitis. Huli sa dakulang kaogmahan garong dai sinda makatubod; nagkamurungan. "Igwa kamo nin anoman na kakanon?" Tinawan siya ninda nin sarong pedasong sira na inasal: kinua asin kinakan sa atubang ninda. Dangan nagsabi: "Iyo ini an sinasabi ko saindo kan uya pa ako saindo; na kaipuhan mautob an gabos na nasusurat dapit sa sako sa tugon ni Moises, sa mga Profeta asin mga Salmo." Pinaliwanagan niya an saindang isip tanganing masabôtan ninda an mga Kasuratan. Nagsabi sainda: "Susog sa nasusurat: An Mesias magtitios, sa ikatolong aldaw mabubuhay-liwat asin sa ngaran niya irorokyaw an pagsolsol asin kapatawaran nin mga kasâlan para sa gabos na mga banwaan, poon sa Jerusalem. Kamo mga saksi kaini gabos."

P — Marahay na Baretâ kan Kagurangnan.

B — **Pag-omaw saimo Cristo.**

Homilia (Tukaw)

Pagrokyaw kan Pagtubod

Credo Apostolico (Tindog)

Gabos — Nagtutubod ako sa Dios Amang makakamhan,

Kaglalang kan langit asin dagâ, asin ki Jesu Cristo, Aking bogtong niya, Kagurangnan ta,

(Sa mga minasunod na tataramon, sagkod ki Virgen Maria, an gabos minaduko.)

ipinangidam huli kan Espiritu Santo, namundag ki Virgen Maria, pinasakitan kan panahon ni Poncio Pilato, ipinako sa cruz, nagadan, asin ilinubong, huminilig sa mga gadan, kan ikatolong aldaw nabuhay-liwat hale sa mga gadan, suminakat sa kalangitan, nagtutukaw sa too kan Dios Amang makakamhan, hale duman mabalik sa paghukom sa mga buhay asin mga gadan. Nagtutubod ako sa Espiritu Santo, sa banal na Simbahan na catolico, sa paropakinaabang nin mga santos, sa pagpatawad nin mga kasâlan, sa pagkabuhay-liwat nin laman, sa buhay na daing kasagkoran. Amen.

Pamibi nin Banwaan

P — Bilang mga kaayon sa Simbahan, mga saksi kita sa Dios na nagtatrabaho sa kinaban. Maghagad kita sa Dios Ama warasan kita kan gabos na kaipuhan sa pagpalakop kan Marahay na Baretâ.

S — **Kagurangnan, hinanyoga an samong pamibi.**

- Tanganing an Simbahan padagos na magtaong liwanag sa pagtabang sa mga tawong yaon sa kadikloman na makamidbid ki Cristong nabuhay-liwat, an dalan, katotoohan asin buhay, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
- Tanganing an satuyang pagkabuhay magin tunay asin buhay na tanda nin katoninongan asin kaogmahan, tanganing huli satô si Jesus mamidbidan kan iba, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
- Tanganing mag-ako kita kan kusog na magpatawad sa mga nagkasalâ satô asin kan gracia na dai naggad magrimpos nin kulog-boôt, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
- Tanganing an mga nagsasakit, mga inaapi asin mga naghehelang makakua nin tabang asin kusog-boôt na dai naggad sinda mawaran nin paglaom, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
- Tanganing an mga gadan makisumarô na sa katoninongan ni Cristong nabuhay-liwat, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)

P — Amang langitnon, inoomaw mi ika huli kan saimong biyaya nin katoninongan na dai ikakatao kan kinaban. Magdanay lugod kami sa katoninongan huh kan samuyang pagmidbid ki Jesus bilang Kagurangnan kan samuyang buhay. Siya na nabubuhay asin naghahade sa kapanahonan nin mga panahon.
B — Amen.

LITURGIA KAN EUCARISTIA

Pagdolot (*Tukaw*)

(*Sinasambit kun mayong Awit sa Pagdolot*)

P — Inoomaw ka, Kagurangnan, Dios nin gabos na linalang, huli ta sa saimong pagka-matinao nag-ako kami nin tinapay, na idinodolot mi saimo bunga kan dagâ asin kan gibo kan mga kamot nin mga tawo, ini magigin para samo tinapay nin buhay.

B — Pag-omawon an Dios sagkod pa man.

P — Inoomaw ka, Kagurangnan, Dios nin gabos na linalang, huli ta sa saimong pagka-matinao nag-ako kami nin arak, na idinodolot mi saimo bunga kan balagon asin kan gibo kan mga kamot nin mga tawo, ini magigin para samo inomon nin kalag.

B — Pag-omawon an Dios sagkod pa man.

P — (*Tindog*) Magpamibi kamo, mga tugang: tanganing an sako asin an saindong atang maako man lugod kan Dios Amang makakamhan.

B — Akoon man lugod kan Kagurangnan an atang sa saimong mga kamot para sa kaomawan asin kamurawayan kan saiyang ngaran, para man sa pakinabang niato asin kan bilog niyang banal na Simbahan.

Pamibi sa mga Dolot

P — Kagurangnan, namimibi kami, akoon mo an mga atang kan nag-oogmang Simbahan, asin sa saiya na saimong tinawan kan dahilan nin siring kadakulang kaogmahan, warasan mo kang bunga nin daing-sagkod na kagayagayahan. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

B — Amen.

Prefacio III kan Pascua

Si Cristo buhay asin danay na namimibi para samo

P — An Kagurangnan mapa-saindo.

B — Asin sa saimong Espiritu.

P — litaas an mga puso.

B — Initaas mi na sa Kagurangnan.

P — Magpasalamat kita sa Kagurangnan, satuyang Dios.

B — Maninigo asin Dapat.

Totoong maninigo asin dapat, matanos asin nakakaligtas, na lka, Kagurangnan, ipagrokyaw sa gabos na panahon, ata ngani mas mamuraway na iharubay orog nang gayo sa panahon na ini na si Cristo samong Pascua idinolot na sacrificio.

Dai siya nag-ontok sa pagdolot kan sadiri para samo, ata ngani danay na sinusurog kami sa atubang mo; idinolot na sacrificio, dai na siya ngonian magagadan; ginadan, siya danay na buhay.

Kaya, sa labi-labing kaogmahan kan pascua, nag-oogma an gabos sa bilog na kinaban. Pati ngani an mga langitnon na virtudes asin an mga angeles na potestades, nag-aawit kan himno kan saimong kamurawayan, daing tapos na nagsasabi:

Gabos — Banal, Banal, Banal an Kagurangnan Dios ni mga hukbô. An langit asin dagâ pano kan Saimong kamurawayan. Hosana sa kaitaasan. Paladan an minadigdi sa ngaran kan Kagurangnan. Hosanna sa kaitaasan.

Pamibi sa Eucaristia (*Luhod*)

P — Misterio kan Pagtubod.

B — An pagkagadan mo, Kagurangnan, ipinapamareta niamo, an Pagkabuhay mo liwat ipinapahayag, sagkod na ika magdatong.

P — Huli saiya, asin kaiba niya, asin sa saiya, saimo Dios Amang makakamhan kasarô kan Espiritu Santo, an gabos na kagalangan asin kamurawayan, sa gabos na kapanahonan kan mga panahon.

B — Amen.

RITO SA PAGCOMUNION

Ama Niamo (*Tindog*)

P — Natukdoan kan mga nakakaligtas na tugon, asin pinatood kan diosnon na kaugalian, nangangahas kitang magsabi:

Gabos — Ama niamo, na yaon sa langit: pabanalon an ngaran mo; magdatong an kahadean mo; mangyari an boót mo sa dagâ nin siring sa langit. An samong kakanon sa aroaldaw itao mo samuya ngonian, asin patawadon mo kami sa samong

mga kasâlan, siring na pinapatawad niamo an mga nagkakasalà samuya; asin hare kami pagdaraha sa sugot; kundi agawa kami sa maraot.

P — Agawa kami sa gabos na maraot, namimibi kami Kagurangnan; warasan sa mga aldaw niamo an katoninongan, tanganing kaming natabangan kan saimong pagkaherak magin danay na talingkas sa kasâlan asin man ligtas sa gabos na kapurisawan: mantang kami naghahalat kan maogmang paglaom asin pagdatong kang samong Paraligtas na si Jesu Cristo.

B — Huli ta saimo an kahadean, asin an kapangyarihan, siring man an kamurawayan sa mga kapanahonan.

P — Jesu Cristong Kagurangnan, ika na nagsabi sa saimong mga Apostoles:

Katoninongan iwinawalat ko saindo, an sakong katoninongan itinatao ko saindo: hare paghilinga an samong mga kasâlan, kundi an pagtubod kan saimong Simbahan; asin papagkanigoa na siya mapatoninong asin magkaboronyog susog sa saimong kabotan. Ika na nabubuhay asin naghahade sa kapanahonan kan mga panahon.

B — Amen.

Pagpahayag kan Katoninongan

P — An katoninongan kan Kagurangnan danay na mapa-saindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

P — Magpatinaraohan kamo nin katoninongan

Cordero

B — Cordero kan Dios, na nagpaparà kan mga kasâlan kan kinaban: kaheraki kami. Cordero kan Dios, na nagpaparà kan mga kasâlan kan kinaban: kaheraki kami. Cordero kan Dios, na nagpaparà kan mga kasâlan kan kinaban: tawi kami nin katoninongan.

Pag-alok sa Pagcomunyon (*Luhod*)

P — Uya an Cordero kan Dios, uya an nagpaparà kan mga kasâlan kan kinaban. Paladan an mga inapod sa pamanggi kan Cordero.

Gabos — Kagurangnan bako akong maninigo na ika magdagos sa sakuyang harong: alagad magtaram ka sana, asin an sakong kalag maomayan.

Antifona sa Comunion

(Lc 24, 46-47)

(Sinambit kun mayong Awit sa Comunion)

Kaipuhan na si Cristo magsakit, asin mabuhay-liwat sa mga gadan sa ikatolong aldaw, asin sa saiyang ngaran iharubay sa gabos na mga banwaan an pagsolsol asin an kapatawadan nin mga kasâlan, alleluia.

Pamibi

Pakacomunion *(Tindog)*

P — Mamibi kita.

Kagurangnan, namimibi kami, kaugaying hilinga an saimong banwaan, asin an pinagkanigo mong mabâgo kan mga danay na misterio, warasan mong magkamit kan pagkabuhay-liwat kan dai matunaw na laman na papamurawayon. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

B — Amen.

RITO SA PAGTAPOS

Solemneng Bendicion

Panahon nin Pagkabuhay-liwat

P — An Kagurangnan mapa-saindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

P — Iduko an saindong mga payo asin maghagad nin bendicion sa mahal na Dios.

Huli sa pagkabuhay-liwat nin saiyang Aki tinubos kamo nin Dios asin ginibong saiyang mga aki. Bendicionan niya kamo nin kaogmahan.

B — Amen.

P — An paratubos nagtao sa saindo nin katalingkasan na nagdadananay. Ipamana niya lugod saindo an buhay na daing kasagkoran.

B — Amen.

P — Sa pagtubod, nakaiba kamo sa saiyang pagkabuhay-liwat huli kan bonyag. Lugod an saindong buhay magin banal nganing danay kamong makisumarô saiya.

B — Amen.

P — Asin bendicionan kamo kan Dios na makakamhan: an Ama, asin an Aki, ✠ asin an Espiritu Santo.

B — Amen.

P — Lakaw kamo sa katoninongan ni Cristo, alleluia, alleluia.

B — Salamat sa Dios, alleluia, alleluia.



GIYA SA PAGMISA SA SEMANA

Abril 19, Lunes

Lunes sa Ikatolong Semana kan Pascua, *Puti*

Misa — Propio kan Aldaw, Prefacio I-IV kan Pascua

Mga Babasahon — Gibo 6, 18-15 | S 119, 23-24. 26-27. 29-30 | Jn 6, 22-29

Abril 20, Martes

Martes sa Ikatolong Semana kan Pascua, *Puti*

Misa — Propio kan Aldaw, Prefacio I-IV kan Pascua

Mga Babasahon — Gibo 7, 51. 8, 1 | S 31, 3-4. 6. 7. 8. 17. 21 | Jn 6, 30-35

Abril 21, Miercoles

Miercoles sa Ikatolong Semana kan Pascua, *Puti*

Misa — Propio kan Aldaw, Prefacio I-IV kan Pascua

Mga Babasahon — Gibo 8, 1-8 | S 66, 1-3. 4-5. 6-7 | Jn 6, 35-40

Abril 22, Jueves

Jueves sa Ikatolong Semana kan Pascua, *Puti*

Misa — Propio kan Aldaw, Prefacio I-IV kan Pascua

Mga Babasahon — Gibo 8, 26-40 | S 66, 8-9. 16-17. 20 | Jn 6, 44-51

Abril 23, Viernes

Viernes sa Ikatolong Semana kan Pascua, *Puti*

o Memorial ni San Jorge, Martir, Pula

o Memorial ni San Adalberto, Obispo asin Martir, Pula

Misa — Propio kan Aldaw, Prefacio I-IV kan Pascua

o hilingon sa Misal Romano sa Bicol: Propio nin mga Santos, p. 114

Mga Babasahon — Gibo 9, 1-20 | S 117, 1. 2 | Jn 6, 52-59

Abril 24, Sabado

Sabado sa Ikatolong Semana kan Pascua, *Puti*

o Memorial ni San Fidelis kan Sigmaringen, Padi asin Martir, Pula

Misa — Propio kan Aldaw, Prefacio I-IV kan Pascua

o hilingon sa Misal Romano sa Bicol: Propio nin mga Santos, p. 115

Mga Babasahon — Gibo 9, 31-42 | S 116, 12-13. 14-15. 16-17 | Jn 6, 60-69



sambanwá
GIYA SA PAGESAMBA KAN BANWAAN NIN DIOS



MOST REV. ROLANDO J. TRIA TIRONA, OCD, DD, Arzobispo kan Caceres
REV. FR. LUISITO A. OCCIANO, Direktor, Caceres Commission on Communications
REV. FR. GLENN C. RUIZ, Direktor, Commission on Liturgy
REV. FR. ERIC P. BOBIS, In-Charge, Social Media
JOHN PAUL M. AVEN asin **JUAN CARLOS R. MADRID**, Mga Editor

Hinimo asin inandam kan Archidiocesis nin Caceres, sa pangengenot kan Caceres Commission on Communications asin Commission on Liturgy.
Ciudad nin Naga, Pilipinas • 2021

TABANGAN NA MASUSTENIR AN SAMBANWÁ!

Para sa mga donacion, puwedeng magdeposito sa:

Banko asin Branch: **BDO UNIBANK, INC. (BDO) PANGANIBAN DRIVE, NAGA CITY**
Account Name: **CACERES COMMISSION ON COMMUNICATIONS**

Account Number: **008440050319**